

SÖZLEŞME

MADDE 1 - TARAFLAR

- 1.1. RAKS MÜZİK YAPIM SANAYİ VE TİCARET A.Ş.
Korukent Sitesi,A-Blok Levent/İSTANBUL
- 1.2. AZERBAYCAN CUMHURİYETİ DEVLET TELERADIO VERİŞLERİ ŞİRKETİ ve
REŞİT BEHBUDOV FONDU adına Şahverdiyev Kamil Hacıoğlu
Bakı Şehri Rza Küçesi 1/16, Men 24 Azerbaycan

MADDE 2 - TANIMLAMALAR

İşbu Sözleşme metni içerisinde ;

- 2.1. RAKS MÜZİK YAPIM SANAYİ VE TİCARET A.Ş. kısaca RAKS
 - 2.2. AZERBAYCAN CUMHURİYETİ DEVLET TELERADIO VERİŞLERİ ŞİRKETİ ve
REŞİT BEHBUDOV FONDU adına Sedri Nizami Hudu Huduyev'in 05.XII.1997 tarih
04/2-305 sayılı rapor yazılarına istinaden yetkili Şahverdiyev Kamil Hacıoğlu kısaca
YETKİLİ
 - 2.3. İşbu sözleşme aynen "SÖZLEŞME",
 - 2.4. RAKS ile YETKİLİ müştereken kısaca "TARAFLAR",
 - 2.5. YETKİLİ tarafından RAKS'a lisans edilen REŞİT BEHBUDOV'un seslendirmiş olduğu
Devlet Teleradio Verişleri Şirketi'nin altın fonunda muhafaza olunan 30 adet bant
kayıtları kısaca ESER
- olarak adlandırılmışlardır.

MADDE 3 - KONU

YETKİLİ'nin prodüksiyon haklarına sahip olduğu ESER'in aşağıdaki şartlarda RAKS'a lisans edilmesi ile Tarafların hak ve yükümlülüklerinin tespiti işbu sözleşmenin konusunu teşkil eder.

MADDE 4 - TARAFLARIN HAK VE YÜKÜMLÜLÜKLERİ

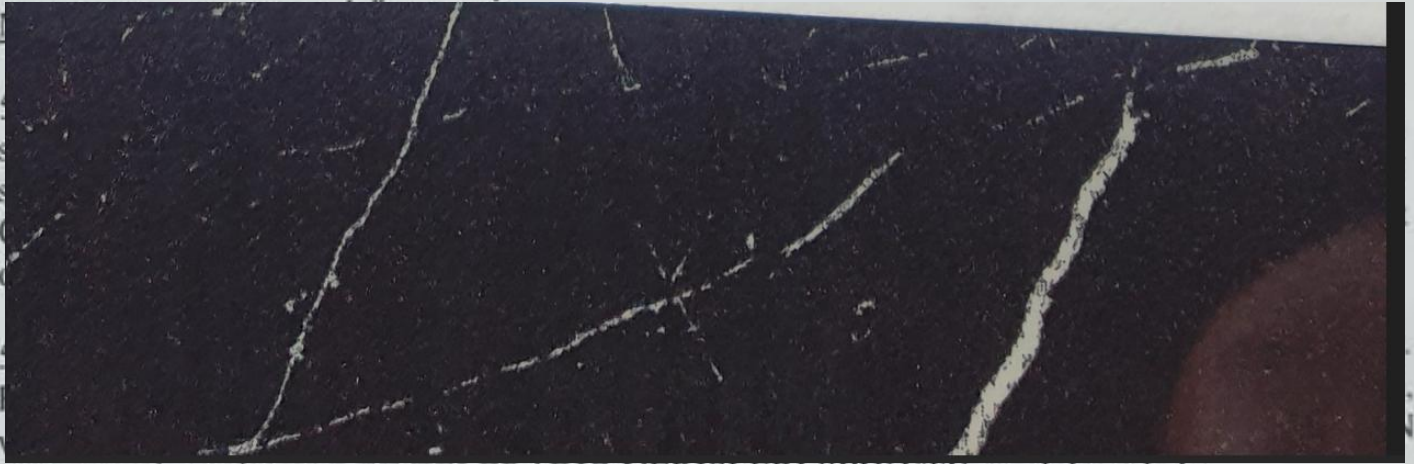
- 4.1. YETKİLİ, ESER'in tüm Dünya üzerinde her türlü üretim, çoğaltma, yayma, pazarlama, satış, dağıtım ve yayım/yayım haklarını yürürlükteki yasal düzenlemeler muvacehesinde süre, yer ve sayı bakımından sınırlandırılmamış olarak münhasıran RAKS'a devretmiştir.

4.2. YETKİLİ tarafından RAKS'a lisans edilen ESER'in tüm Dünya üzerindeki radyo, TV, interaktif, Kablo, Uydu, İnternet bilgisayar ortamında yayın/yayım yapım hak ve yetkileri münhasıran RAKS'a aittir.

4.3. İşbu sözleşmenin imzalanmasını müteakip, YETKİLİ en geç 3(üç) gün içerisinde ESER'e ilişkin master bandı ve "art work" tabir edilen fotoğraf, illüstrasyon ve diğer grafik malzemelerini RAKS'a teslim edecektir.

4.4. ESER ile ilgili "mechanical copyright" ücretlerinin ödenmesi YETKİLİ'nin sorumluluğundadır.

4.5. YETKİLİ, RAKS'a lisans ettiği ESER içerisindeki yapıtlar ve "master band" ile ilgili olarak işbu sözleşmede devrettiği haklar tahtında hak sahibi olduğunu, bu hususlarla ilgili olarak 3.kişi ve/veya kuruluşlar tarafından RAKS'a yönelik herhangi bir talepte bulunulduğu takdirde tüm sorumluluğun kendisine ait olacağını YETKİLİ kabul ve taahhüt eder.



CUMHURİYETİ DEVLET TELERADIO VERİŞLERİ ŞİRKETİ'nin uhdesindedir.

MADDE 6 - MUVAFAKATNAME/İZİN BELGESİ/VEKALET

İşbu sözleşme, yukarıdaki maddelerde yazılı YETKİLİ tarafından RAKS'a devredilmiş tüm hakları RAKS'm kullanabilmesine yönelik olarak İzin ve Vekalet Belgesi olarak da düzenlenmiştir. YETKİLİ, işbu sözleşme metninin tamamında yer alan devrettiği tüm hakları/yetkileri kullanmada RAKS'm bizzat yetkili olduğunu, işbu sözleşmenin yurt içinde ve/veya yurt dışında devlet daireleri, resmi ve/veya gayri resmi tüm kurum, kuruluş ve makamlar nezdinde "muafakatname", "izin belgesi" veya hangi ad ile anılırsa anılsın "yetki belgesi" ve "vekaletname" yerine geçtiğini, RAKS'm tüm bu konularda münhasıran, tam yetkili olduğunu beyan, kabul ve taahhüt eder.

MADDE 7 - ORTAK HÜKÜMLER

7.1. İşbu sözleşmenin yürütülmesi, yorumu veya doğacak hertürlü ihtilaflarda RAKS'm defter, evrak ve bilgisayar kayıtlarının HUMK 287.maddesi gereğince münhasır delil teşkil edeceğini, RAKS'm bu kayıtlarının kat'i delil oluşturacağını, YETKİLİ kabul ve taahhüt eder.

7.2. Taraflar, gerek akdettikleri işbu Sözleşme şartlarını, gerekse bu çerçevede gerçekleştirecekleri çalışmalarını kendi uhdellerinde tutmayı ve sözleşmeye tabi konuları diğer gerçek ve tüzel kişilere aktarmamayı kabul ve taahhüt ederler.

7.3. İşbu sözleşmenin herhangi bir hükmünün mahkeme ve/veya yasal bir organca iptali halinde, bu durum diğer hükümlerin yürürlüğüne bir etkide bulunmaz. Bu iptal edilenin dışında kalan diğer tüm hükümleriyle birlikte işbu sözleşme yürürlüğe devam eder. Taraflar bu hususu kabul ederler.

7.4. Taraflar, işbu sözleşmede belirtilen adreslerinin yasal tebligat adresleri olduğunu, bu adreslere yapılacak tebligatın, yasal bir tebligatın bütün sonuçlarını doğuracağını kabul ve beyan ederler.

7.5. İşbu sözleşmeden doğacak ihtilafların halinde İstanbul (Merkez) Mahkemeleri ve İcra Daireleri yetkili olacak ve Türk Hukuku uygulanacaktır.

İşbu 7 Maddeden ibaret sözleşme 25.12.1997 tarihinde 2(iki) nüsha olarak tanzim edilmiş ve içeriği taraflarca okunup imza altına alınmıştır.

RAKS MÜZİK YAPIM
SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

A. Sertan Ayhan

RAKS®
MÜZİK YAPIM SAN. VE TİC. A.Ş.

AZERBAIJAN CUMHURİYETİ DEVLET
TELERADIO PROGRAMLAR ŞİRKETİ
ve REŞİT BEHBUDOV FONDU
adına Şahverdiyev Kamil Hacıoğlu

K. Şahverdiyev

EK. Yetki Belgesi



RƏŞİD BEHBUDOV FONDU

Səbail SİB
m/h 173997712
kod 501736
h/h 1700741-386904

Ünvan: Bakı şəhəri,
Rəsul Rza küçəsi
1/16, məh. 24,
tel.: (99412) 93 09 56

N.s. 47/1
EVALUATION
MATERIALS

Tarix 20.06.2009 il

DECLARATION AUTHORISATION

Yasal hakları tarafımıza ait olan Rəşid BEHBUDOV isimli sanatçımızın tüm müzik eserlerinin yer, sayı ve süre ile sınırlandırılmamış biçimde (kaset, CD, DVD, VCD, internet ve benzerlerinin tüm dünya için her türlü üretim, çoğalma, yayma, pazarlama, satış, dağıtım, yayın / yayma haklarını) tüm eser sahibi haklarıyla birlikte (eser üzerindeki söz yazarı, besteci, aranjör ve yayımcı hakları) ve komşu haklarını (icracı ve yapım şirketi hakları) RAKS Müzik Yapım A.Ş.' ye devrettiğimizi üçüncü kişi ve kuruluşlara beyan eder, onaylarız.

Herewith we are declaring and confirming to the third persons and companies; that all musical works in a non – limited way of place, number and time (all kinds of producing, multiplying, publishing, marketing, sales, distribution, broadcasting / publishing rights of audio, CD, DVD, VCD, internet and similar) with all owner's rights of the musical works (musical works rights of the text author, composer, arranger and publisher) and all adjacent rights (court for claims and rights producer firm ' s rights) of the artist named Rəşid BEHBUDOV, whom all official rights belonging to our side, are transferred to RAKS MÜZİK YAPIM A.Ş..

Kamil Sahverdiyev





REŞİT BEHBUDOV FONDU

«Most Bank Azərbaycan» KB
170017048
Kod 505237
m/h 2371515
h/h 700001
Azərbaycan Respublikası
Beynəlxalq Bankı
CEN 311621USD303801

Ünvan: Bakı şəhəri,
Rəsul Rza küçəsi
1/16, mən. 24
tel.: (99412) 93 09 56

Nəsi 47

Tarix 30.06.1999 il

İLGİLİ MAKAM

Azeri sanatçısı Reşit BEHBUDOVUN okuduğu tüm eserlerin audio kasete, kompakt diske, video kasete alınarak çoğaltılmasına Türkiyede ve Azerbaycanın dışındaki tüm ülkelerde RAKS HOLDİNG tek yetkilidir. Reşit BEHBUDOVUN eserlerinin üçüncü kişilerin üretilmesi halinde ilgili makamlar nezdinde Vakfımız adına icari, kanuni ve mevzuatta kayıtlı her türlü işlemleri yapmaya RAKS HOLDİNG yetkilidir.

Reşit BEHBUDOV Vakfı

Başkanı

Kamil Şahverdiyev

Kamil ŞAHVERDİYEV





RƏŞİD BEHBUDOV FONDU

KB «STANDART»
Kod: 505237
VÖEN: 170006208
M/h: 013 701 000 303 1
S.W.I.F.T. Bik: MOSZAZ 22
Hesab: 3308 0000 0000 404
VÖEN: 170017048

Ünvan: Bakı şəhəri, Rəsul Rza
küçəsi 1/16, mən.24
tel.: (99412) 93 09 56

Nö-si _____

«21» 04 2005 il

Rəşid Behbudov Fondu və «RAKS Holding» arasında bağlanmış 20.06.2000-ci il 47/1 sayılı Sözləşməyə Rəşid Behbudovun ifa etdiyi əsərlərin Edison haqqları da əlavə edilir.

Rəşid Behbudov Fondunun

Baş direktoru

Kamil Şahverdiyev

